





## Gesundheit

1. FGM/C kann zu gesundheitlichen Problemen führen. Zum Beispiel: Probleme beim Urinieren, bei der Menstruation, bei Schwangerschaft und Geburt; Schmerzen beim Sitzen oder beim Sex; starke Ängste, Schuldgefühle, Albträume, starkes Erschrecken.

2. Es gibt **Frauenärztinnen und Frauenärzte**, die sich gut mit FGM/C auskennen. Sie können feststellen, ob Probleme durch eine Beschneidung verursacht wurden. Sie können viele körperliche Beschwerden gut behandeln.

3. Manche Frauen wünschen sich eine chirurgische **Rekonstruktion nach FGM/C**. Dafür gibt es spezialisierte Operationszentren.

4. Bei seelischen Beschwerden helfen Beratungsstellen oder eine Therapie. **Beratungsstellen für Frauen und Mädchen** haben auch Adressen für gute medizinische Hilfe.

## Santé

1. Les MGF/E peuvent entraîner des problèmes de santé, par exemple: difficultés de miction, ou pendant les menstruations, au cours de la grossesse et pendant l'accouchement, douleurs en position assise ou pendant la relation sexuelle; fortes peurs, sentiment de culpabilité, cauchemars, sentiment de terreur.

2. Il existe des **gynécologues hommes et femmes** qui connaissent bien les MGF/E. Ils peuvent déterminer si l'excision a généré des problèmes. Ils peuvent aussi traiter beaucoup de problèmes physiques.

3. Certaines femmes souhaitent **une reconstruction chirurgicale après une MGF/E**. Il existe pour cela des services spécialisés dans ce genre d'opérations.

4. Les centres de conseils ou la thérapie aident à traiter les troubles mentaux. **Les centres de conseils pour les femmes et les filles** peuvent également vous diriger vers une assistance médicale de qualité.



## Schwangerschaft und Geburt

1. Geburten sind in Deutschland sicher. Aber: Eine Beschneidung kann zu Komplikationen bei der Geburt führen.

2. Manche Frauen wissen nicht, ob sie beschnitten wurden.

3. Sind Sie beschnitten oder vermuten Sie es? Sprechen Sie bei der **Geburtsanmeldung im Krankenhaus darüber**. Oder mit Ihrer Ärztin, Ihrem Arzt oder Ihrer Hebamme. Dann werden Sie und Ihr Kind optimal versorgt.

4. Bei der **Schwangerschaftsberatung** erhalten Sie Informationen zu Schwangerschaft und Geburt. Dort können Sie alle Fragen stellen. Es gibt Hilfe für viele Probleme. Die Beratung ist kostenlos und vertraulich.

## Grossesse et accouchement

1. Les naissances sont sûres en Allemagne. Mais l'excision peut entraîner des complications à la naissance.

2. Certaines femmes ne savent pas si elles ont été excisées.

3. Êtes-vous excisée ou le soupçonnez-vous? Parlez-en lors de **l'inscription à l'accouchement à l'hôpital**, ou avec votre médecin ou votre sage-femme, et vous et votre enfant recevrez les soins appropriés optimaux.

4. **Le service de conseil en matière de grossesse** fournit des informations sur la grossesse et l'accouchement. Là, vous pouvez poser toutes vos questions. Vous trouverez de l'aide dans la plupart des cas. Les conseils sont gratuits et confidentiels.



## Asyl und Aufenthalt

1. Sind Sie oder Ihre Tochter beschnitten? Sind Sie oder Ihre Tochter von FGM/C bedroht, wenn Sie in Ihr Herkunftsland zurückkehren? FGM/C ist eine Menschenrechtsverletzung. Eventuell haben Sie in Deutschland ein Recht auf Asyl.

2. Asylverfahren sind oft kompliziert. Sprechen Sie frühzeitig mit einer **Migrationsberatung** über das Thema FGM/C und Asyl.

3. FGM/C ist in Deutschland verboten. Wer seine Tochter beschneiden lässt, begeht eine schwere Straftat.

## Asile et permis de séjour

1. Êtes-vous excisée, ou bien votre fille l'est-elle? Est-ce que vous ou votre fille risquez de subir des MGF/E si vous retournez dans votre pays d'origine? Les MGF/E constituent une violation des droits de l'Homme. Vous pouvez dans ce cas obtenir éventuellement le droit d'asile en Allemagne.

2. Les procédures de demandes d'asile sont souvent compliquées. Évoquez le problème de la MGF/E le plus tôt possible avec **un conseiller à l'immigration et à la demande d'asile**.

3. Les MGF/E sont interdites en Allemagne. Si vous faites exciser votre fille, vous commettez un grave délit.